

امیل و کارآگاهان

نویسنده:

اریک گستر

مترجم:

صدیقه عطائی فرد

انتشارات مهر همایون

۱۳۹۵

سرشناسه :	کاستنر، اریش، ۱۸۹۹ - ۱۹۷۴ م.
Kastner, Erich	
عنوان و نام پدیدآور :	امیل و کارآگاهان/نویسنده اریک کستنر؛ مترجم صدیقه عطایی فرد؛ ویراستار شادی مشتاقی.
مشخصات نشر :	تهران: مهر همایون، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری :	۱۸۲ص.
شابک :	۹۷۸-۶۰۰-۹۲۸۵۱-۲-۹ ریال ۱۰۰،۰۰۰
وضعیت فهرست نویسی :	فیا
یادداشت :	عنوان اصلی: Emil und die Detektive = Emil and the detectives
یادداشت :	کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "کارآگاهان من" و نیز تحت عناوین دیگر توسط ناشران متفاوت منتشر شده است.
عنوان دیگر :	کارآگاهان من.
موضوع :	داستان‌های آلمانی -- قرن ۲۰م.
موضوع :	German fiction -- ۲۰th century
شناسه افزوده :	عطایی فرد، صدیقه، ۱۳۴۰ -، مترجم
شناسه افزوده :	مشتاقی، شادی، ۱۳۵۸ -، ویراستار
رده بندی کنگره :	۱۳۹۵ ۲۵۵PZ۷/ک
رده بندی دیویی :	[ج] ۸۳۳/۹۱۴
شماره کتابشناسی ملی :	۴۲۲۷۷۱



امیل و کارآگاهان

نویسنده: اریک کستنر مترجم: صدیقه عطایی فرد

ویراستار: شادی مشتاقی

چاپ اول: ۱۳۹۵

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۸۵۱-۲-۹

انتشارات مهرهمایون: تهران- خیابان عراقی- خیابان کشوری- خیابان

ملکی نسب- کوچه یاس یکم- پلاک ۲

تلفن: ۲۲۳۳۸۲۹۱ همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است

فهرست مطالب

۹	مقدمه مترجم.....
۱۱	فصل اول.....
۱۹	فصل دوم.....
۲۷	فصل سوم.....
۳۹	فصل چهارم.....
۵۱	فصل پنجم.....
۶۳	فصل ششم.....
۶۹	فصل هفتم.....
۸۳	فصل هشتم.....
۹۷	فصل نهم.....
۱۰۹	فصل دهم.....
۱۲۱	فصل یازدهم.....
۱۳۱	فصل دوازدهم.....
۱۴۳	فصل سیزدهم.....
۱۵۳	فصل چهاردهم.....
۱۶۵	فصل پانزدهم.....
۱۷۳	فصل شانزدهم.....

مقدمه مترجم

سال‌ها پیش وقتی دو فرزند اولم کوچک بودند، کتاب‌های کوچکی را تحت انتشارات Longman می‌خریدم که با زبان ساده و شیرین حاوی داستان‌هایی به زبان انگلیسی بودند. آن روزها این داستان‌ها را برای فرزندانم می‌خواندم. امروز سال‌ها گذشته و من همچنان این کتاب‌های کوچک و جذاب را که بخشی از خاطرات شیرین گذشته‌ام هستند، نگه داشته‌ام. مدتی قبل تصمیم به ترجمه مکتوب تعدادی از آن داستان‌ها گرفتم تا علاوه

بر یادآوری آن روزهای دوست داشتنی، نوجوانان
امروز را مهمان داستانی دلچسب کنم.

داستان «امیل و کارآگاهان» مهیج و پُرکشش است و
خواننده نوجوان را تا آخر داستان و حل معما همراهی
می‌کند

www.ketab.ir